

# DIARI DEL DE CATALUNA.



# GOVERN Y DE BARCELONA.

Del Dilluns 30 de

Abril de 1810.

*Santa Catharina de Sena , Verge ; y Sant Pelegri , Confessor.*

Las Quaranta Horas son en la Iglesia de la Enseñanza , de Religiosas del Orde de nostra Señora : se exposa á las vuit del mati ; y se reserva á las sis de la tarda.

Dia	Termómetro.	Barómetro.	Venta y Atmosféra.
28 á las 11 de la nit.	10 grad.	9 28 p. 31.	3 N. N. E. nubols.
29 á las 6 del mati.	9	6 28 3	2 N. seré.
29 á las 2 de la tard.	13	9 28 3	2 E. S. E. idem.

## AVIS DU REDACTEUR.

**L**a rareté des nouvelles recentes malgré nos recherches continuelles nous contraint a recourir a des anciennes pour remplir notre objet. Le Public cependant pourra les lire avec plaisir ; parce que nous tacherons de donner de celles qui seront interessantes et peut étre qui non pas été lues par ceux qui n'ont pas la facilité d'avoir les journaux étrangers ; nous y insererons également quelque variété.

## ROYAUME DE NAPLES.

*Naples le 7 Février.*

Les nombreuses et bruyantes éruptions du Vésuve , qui ont eu lieu

## AVIS DEL REDACTOR.

**L**a escassés de noticias recentes no obstant nostras continuas diligencias nos obliga á recorrer á noticias antiguas per cumplir ab nostre objecte. Lo Publich podrá no obstant llegirlas ab gust ; perque procurarem doner las que serán interesantes , y que tal volta ne han llegit los que ne tenen la proporció de tenir papers estrangers. A estas noticias inseretarem també algunas varietats.

## REYNE DE NAPOLS.

*Napols 7 de Febrer.*

Las numerosas y ruidosas erupciones del Vesuvi , que han sucedido

lieu presque coup sur coup dans ces derniers tems, ont fait croire à certains physiciens que ce volcan était près de s'éteindre; mais les nouveaux phénomènes que nous venons d'observer, prouvent qu'il n'en est rien. — Après un silence de plusieurs mois, on remarquait, depuis quelques semaines, de faibles éruptions de matières enflammées qui, dans la journée du 28 Février, ont été suivies d'une éruption plus forte, et en si grande quantité qu'après avoir rempli le fond du cratère et être arrivée au niveau de son embouchure, la matière enflammée prenant alors la forme et le cours de la lave, roula dans la direction du sud-est vers le bois de Trecase. Bientôt après, à l'est, et à quinze pas environ de l'ancienne embouchure, il s'en ouvrit une nouvelle par laquelle le volcan a vomé une si grande quantité de pierres, qu'il s'en est formé un monticule parfaitement semblable à celui qu'on voit de l'autre côté de l'ancienne bouche. Les phénomènes qui ont accompagné cette explosion, sont, au reste, les mêmes qu'on a observés dans les plus grandes éruptions.

### VARIETÉS.

#### HISTOIRE-VOYAGES.

##### *Suite d'hier.*

Outre ces institutions pour ceux qui se destinent aux arts ou à l'état  
mi.

hit una després de la altra en estos ultims temps, han fet creure a certs físichs que est Volcan est ba á punt de apagar-se; pero los nous fenómenos que acabam de observar proban que no hi ha res de això. Després de un silenci de molts mesos se notaban algunas semanas ha unas debils erupcions de materias inflamadas, que en lo dia 28 de Febrer foren seguidas de una erupcio mes forta y de tant gran quantitat, que després de haber omplert lo fondo del vas, y arribat al nivell de sa boca la materia inflamada, prenent llavors la forma y curs de la lava rodeja en la direcció de ponent en vers lo bosc de Trecassa. Luego inmediatamente á llevant, y á quinze passos al rodador de la antigua boca, se ne obrí una de nova, per la qual lo volcan llansá tanta quantitat de pedras que se formá una petita montaña perfectament semblant á la que se veu á la altra part de la antigua boca. Los fenómenos que han acompanyat esta explosio son en lo demés las mateixas que se han observat en las mayores erupcions.

### VARIETATS.

#### HISTORIA-VIATGES.

##### *Continuació de ahí.*

A més de aquestas institucions per los que se destinan á las Arts

militaire, il y en a encore d'autres d'une utilité plus générale et accessibles à toutes les classes de citoyens; tels sont par exemple des cabinets d'histoire naturelle, des musées et des bibliothèques, dont les plus considérables sont celles des Carmelites dechaussés et des Dominicains. Cette dernière est plus riche en livres rares et précieux qu'aucune autre. Dans ce même convent des Dominicains on fit voir à notre voyageur un appartement entièrement rempli de livres prohibés par l'Inquisition.

Une piece voisine renferme les minutes des sentences prononcées contre des hérétiques par le tribunal de l'Inquisition. Ces sentences qui sont au nombre de plus de cinq cents, font connaître les noms, âge, profession et demeure des condamnés; si le patient a été brûlé en personne ou en effigie, s'il s'est retracté et a été sauvé, non du feu ni du bûcher, car il aurait pu retomber dans la même faute, mais des flammes de l'enfer. La plupart de ces malheureux ont été des femmes. La première condamnation date de 1489 et la dernière de 1726.

« Soas chaque inscription, dit M. Townsend, il y a un portrait de l'hérétique, quelquefois à moitié, d'autres fois plus de trois quarts dévoré par des diables. Je fus tellement frappé des formes fantastiques que les peintres ont données à leurs démons, et des étranges attitudes des hé-

ré-

ó al Estat militar ni ha tambe altres de una utilitat mes general y accessibles á todas las classes de ciudadans; tals son per exemple los gabinetes de Historia natural, Museos y Bibliotecas, de las quales las mes considerables son la dels Carmelitas descalzos y la dels Dominicos. Esta ultima es la mes rica de llibres rars y preciosos. En aquets mateix convent de Dominicos feren veurer á nostre viatjador un quarto enterament ple de llibres prohibits per la Inquisició.

Una pessa immediata conté las minutas de las sentencias que lo Tribunal de la Inquisició ha pronunciat contra los heretges. Estas sentencias que son en numero de mes de 500, donan noticia dels noms, edat, professió y habitació dels condemnats; si lo pacient ha estat cremat en persona, ó en effigie, si se ha retractat ó ha estat salvat, no del foc, perque hauria pogut tornar á caurer en la mateixa falta, sino de las llamas del Infern. La primera condemna es feta de 1489, y la ultima de 1726.

« Baix de cada retol din Mr. Townsend hi ha una figura del heretge, algunas vegadas la meytat, altres de mes de tres quarts, que los diables han devorats. Valg estar de tal manera aturdit de las formas fantásticas que los pintors han donat á los dimonis, y de las estrañas aptituds dels heretges, que no

300  
rétiques, que je ne pus résister à la tentation d'en copier quelques-uns, entr'autres celui que je joins à cet ouvrage, dans les momens où il n'y avait personne dans le cloître. Quelque tems après, étant assis avec un des Inquisiteurs qui m'avait honoré de sa visite, il prit négligemment mon livre de *memorandum*, et le hasard voulut qu'il l'ouvrît précisément à la feuille qui contenait mes dessins. Je me mis à rire; il rougit, mais nous ne prononçâmes pas alors un seul mot ni l'un ni l'autre. Quinze mois après, quand je retournai à Barcelone, il sourit et me dit: vous voyez que je puis garder un secret, et que nous ne sommes pas étrangers aux principes d'honneur."

no valg poder resistir á la tentació de copiarne alguns, entre altres lo que junto en esta obra, en los momens en que no hi havia ningú en lo claustro. Al cap de un temps estant sentat ab un Inquisidor que me havia honorat de sa visita, prengué sens pensar mon llibre de memoria, y la casualitat volgué que obrís precisament lo full ahont estában mos dibuixos. Me posi á riurer; ell se torna vermell, y ni un ni altre diguerem una sola paraula. Quinse mesos despues quant jo torní á Barcelona, se posa á riurer y me digné: Be veyeu que jo se guardar un secret, y que nosaltres no ignoram los principis de honor."

(Se continuará.)

---

## NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

### AVISOS.

Avuy, á las dotse, en la Real Casa de Caritat á portas obertas se executará lo sorteig de la Rifa, que á benefici de la dita Casa de Caritat se oferi al Publich ab paper de 24 del corrent.

M. le Commissaire de Guerre Penot previent le Public qu'aujourd'hui 30 Avril, à 10 heures du matin, il procedera sur l'Esplanade à la vente d'une Jument réformée du train d'Artillerie de la Garde Royale Italienne.

Lo Señor Comissari de Guerra Penot avisa al Publich que avuy 30 de Abril á las 10 del mati procehirá en la Esplanada á la venda de una Mula reformada del tren de artilleria de la guardia Real Italiana.

AB PRIVILEGI EXCLUSIU.

Barcelona: en la Imprempta del Goberna, del Exercit y del Diari, carrer de la Palma de Sant Just.